



VOGELVILLA / NEST BOX / NICHOR

(DE) (AT) (CH)

VOGELVILLA

Gebrauchsanleitung

(GB) (IE)

NEST BOX

Instructions for use

(FR) (BE)

NICHOR

Mode d'emploi

(NL) (BE)

VOGELVILLA

Gebruiksaanwijzing

(PL)

DOMEK DLA PTAKÓW

Instrukcja używania

(CZ)

PTAČÍ BUDKA

Návod k použití

(SK)

VTÁČIA BÚDKA

Pokyny na používanie

(ES)

PAJARERA

Instrucciones de uso

(DK)

FUGLEHUS

Brugsvejledning

(IT)

CASSETTA PER UCCELLI

Istruzioni per l'uso

(HU)

MADÁRHÁZ

Használati útmutató

IAN 489628_2404

(DE) (FR) (GB) (NL) (BE) (IT)
(PL) (CZ) (SK) (HU) (AT) (DK)

DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	3
GB/IE	Instructions for use	Page	6
FR/BE	Mode d'emploi	Page	8
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	12
PL	Instrukcja używania	Strona	15
CZ	Návod k použití	Strana	18
SK	Pokyny na používanie	Strana	20
ES	Instrucciones de uso	Página	22
DK	Brugsvejledning	Side	24
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	26
HU	Használati útmutató	Oldal	29

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Lieferumfang

- 1 x Vogelvilla
- 1 x Gebrauchsanweisung

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Nisthilfe für Vögel geeignet und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten konzipiert.



Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
 - Dieser Artikel ist kein Spielzeug.
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
 - Kontrollieren Sie den Artikel nicht während der Brutzeit, um die Brut und Aufzucht der Jungvögel nicht zu stören.
 - Schützen Sie den Artikel vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie ein Überhitzen des Innenraums, um die Brut nicht zu gefährden.
 - Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- ## ● Anbringen
- Beim Anbringen des Artikels achten Sie auf Folgendes:
- Achten Sie beim Aufhängen auf eine ausreichende Befestigung und stellen Sie sicher, dass sich der Artikel nicht selbstständig lösen kann, um ein Herabfallen zu verhindern.
 - Hängen Sie den Artikel in zwei bis drei Metern Höhe auf.
 - Das Einflugloch sollte weder zur Wetterseite (Westen) zeigen, noch sollte der Artikel längere Zeit der prallen Sonne ausgesetzt sein (Süden). Eine Ausrichtung nach Osten oder Südosten ist deshalb ideal.
 - Zur Befestigung an Bäumen benutzen Sie rostfreie Nägel oder Schrauben. Alternativ können Sie auch feste Drahtbügel verwenden, die den Baum nicht schädigen.
 - Damit kein Regen eindringen kann, sollte der Artikel niemals nach hinten, eher nach vorne überhängen.
 - Artikel gleicher Bau- und Zielvogelart sollten in Abständen von mindestens zehn Metern aufgehängt werden (Ausnahme: Koloniebrüter wie Sperlinge, Stare und Schwalben). So ist gewährleistet, dass die brütenden Tiere auch genügend Nahrung für sich und ihren Nachwuchs finden.
 - Bringen Sie den Artikel am besten im Herbst an, damit Vögel, Kleinsäuger und Insekten ihn zum Schlafen und Überwintern nutzen können.
 - Zum Anbringen eignen sich geschützte, für Katzen und Marder möglichst unzugängliche Orte an Hauswänden, auf Balkonen oder an Schuppen und Gartenhäuschen.
 - Schützen Sie den Artikel vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie ein Überhitzen des Innenraums, um die Brut nicht zu gefährden.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie den Artikel nach der Brutsaison, denn in alten Nestern hausen oft Flöhe, Milben oder Lausfliegen. Nehmen Sie die Reinigung im Spätsommer oder dann erst wieder Ende Februar vor, um Überwinterer wie zum Beispiel den Siebenschläfer nicht zu stören. Da es schwierig ist, den alternativen Zeitpunkt nach dem Winter vor Beginn der Brutperiode abzuspannen, sollten Sie die Reinigung für ein Jahr aussetzen, wenn Sie den Spätsommer-Termin verpasst haben.
- Tragen Sie Handschuhe und nehmen Sie das Nistmaterial nicht mit in die Wohnung, da Vogelflöhe und anderes Getier auf den Menschen überspringen können.
- Entfernen Sie das alte Nest und bürsten Sie den Artikel bei stärkerer Verschmutzung aus. Verwenden Sie kein Insektenspray oder chemische Reinigungsmittel.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtverwendung trocken und sauber.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 489628_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

NEST BOX

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Delivery contents**

1 x nest box
1 x instructions for use

● **Intended use**

The article is only suitable as a nesting aid for birds and is not designed for commercial use. The article is designed for use in the living area, e.g. on a balcony, a terrace or in the garden.



Safety information

- Only use the article for its intended purpose.
- This article is not a toy.
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- Do not check the article during the breeding period so that you do not disturb the hatching and raising of the young birds.
- Protect the product from direct sunlight. In order to avoid endangering the hatchlings, do not allow the interior space to overheat.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

● **Mounting**

Please observe the following when mounting the article:

- When hanging up, take care to attach it securely, and to prevent falls make sure that the product cannot come loose by itself!
- Hang the article at a height of two to three metres.
- The entry hole should not face the wind-ward side (west) and the article should not be subjected to bright sunlight for longer periods (south). The ideal orientation is therefore to the east or southeast.
- Use rust-free aluminium nails or screws to mount the article on trees. Alternatively you can use stable wire brackets that do not damage the tree.
- The article should never tip backwards but should rather tip forwards so that rain cannot enter.
- Articles in the same design and with the same type of target bird should be hung at least ten metres apart (exception: colony hatching such as sparrows, starlings, and swallows). This ensures that the breeding animals find enough food for themselves and their young.
- It is best to mount the article in the autumn so that birds, small mammals, and insects can use them to sleep and hibernate.
- Suitable places for mounting are protected places on house walls, balconies, sheds, and summer houses that cannot be accessed by cats or martens.
- Protect the product from direct sunlight. In order to avoid endangering the hatchlings, do not allow the interior space to overheat.

● **Cleaning and maintenance**

- Clean the article after the breeding season as fleas, mites, or louse flies often live in old nests. Undertake the cleaning in the late summer or wait until the end of February so that you do not disturb hibernating animals such as dormice. As it is difficult to find the alternative time after the winter and before the start of the breeding season you should delay the cleaning for a year if you have missed the late summer time period.

- Wear gloves and do not take nesting material into the house as bird fleas and other creatures can transfer to people.
- Remove the old nest and brush the article out if it is heavily soiled. Do not use insect spray or chemical cleaning agents.
- Store the article in a clean, dry place when you are not using it.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 489628_2404) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@idl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@idl.ie

NICHOIR

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Contenu de l'emballage

1x Nichoir

1x Mode d'emploi

● Utilisation conforme aux prescriptions

Cet article est uniquement destiné à servir de nichoir pour les oiseaux et n'est pas conçu à des fins commerciales. L'article est conçu pour une utilisation dans des espaces de vie tels que balcon, terrasse ou jardin.



Consignes de sécurité

- Utilisez l'article uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet article n'est pas un jouet.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.
- Ne contrôlez pas l'article durant la saison de reproduction afin d'éviter de déranger la nidification et l'élevage des jeunes oiseaux.
- Protégez l'article du rayonnement solaire direct. Évitez l'accumulation de chaleur à l'intérieur afin de ne pas mettre en danger la couvaison.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si l'article est endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !

● Fixation

Lors de la fixation de l'article, respectez les points suivants :

- Lors de l'accrochage, veillez à ce que la fixation utilisée soit suffisante et assurez-vous que l'article ne puisse pas se détacher tout seul afin d'éviter qu'il ne tombe.
- Suspendez l'article entre 2 et 3 mètres de hauteur.
- Le trou d'entrée de l'article ne doit être ni orienté vers le côté des intempéries (ouest), ni exposé aux rayons ardents du soleil (sud). L'orientation vers l'est ou le sud-est est donc idéale.
- Utilisez des clous ou des vis qui ne rouillent pas pour la fixation sur des arbres. Vous pouvez également utiliser des cintres en fil de fer solides qui n'endommageront pas l'arbre.
- Pour que la pluie ne puisse pas pénétrer dans l'article, il ne doit jamais être en surplomb vers l'arrière, mais plutôt vers l'avant.
- Les articles de la même construction et pour les mêmes espèces d'oiseaux doivent être suspendus à des écarts d'au moins dix mètres (Exception : Colonies d'oiseaux tels que moineaux, étourneaux et hirondelles). Cela garantit que les animaux en couvaison trouvent suffisamment de nourriture pour eux-mêmes et leur progéniture.
- Il est préférable de fixer l'article en automne afin que les oiseaux, petits mammifères et insectes puissent l'utiliser pour dormir et y passer l'hiver.
- Des emplacements protégés comme les murs des maisons, balcons, remises ou abris de jardin qui sont autant que possible inaccessibles aux chats et martres doivent être choisis pour l'installation.
- Protégez l'article du rayonnement solaire direct. Évitez l'accumulation de chaleur à l'intérieur afin de ne pas mettre en danger la couvaison.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez l'article après la saison de nidification, car les puces, acariens ou mouches parasites vivent souvent dans de vieux nids. Effectuez le nettoyage à la fin de l'été ou alors fin février afin de ne pas déranger les animaux en état d'hibernation comme le loir. Comme il est parfois difficile de calculer le bon moment après l'hiver et avant le début de la période de nidification, vous devriez reporter le nettoyage d'un an si vous avez manqué le rendez-vous de la fin d'été.
- Portez des gants et ne prenez pas les matières utilisées pour la nidification dans votre habitation, car les puces et autres parasites peuvent se propager aux humains.
- Retirez l'ancien nid et brossez l'article s'il est très sale. N'utilisez pas de spray anti-insectes ou de nettoyeurs chimiques.
- Conservez l'article sec et propre lorsqu'il n'est pas utilisé.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 489628_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Leveringsomvang

1 x Vogelvilla

1 x Gebruiksaanwijzing

● Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend geschikt als nesthulp voor vogels en is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het artikel is ontworpen om gebruikt te worden in de huiselijk omgeving zoals op balkons en terrassen en in tuinen.



Veiligheidstips

- Gebruik het artikel alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- Dit artikel is geen speelgoed.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Ga niet in het artikel kijken tijdens de broedtijd om de broed en het grootbrengen van de kuikens niet te storen.
- Bescherm het artikel tegen direct zonlicht. Voorkom oververhitting van de binnenruimte om het broeden niet in gevaar te brengen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een optimale toestand worden gebruikt!

● Bevestigen

Let bij het bevestigen van het artikel op het volgende:

- Zorg bij het ophangen voor een voldoende stevige bevestiging en zorg ervoor dat het artikel niet vanzelf losraken kan om te voorkomen dat het op de grond valt.
- Hang het artikel op een hoogte van 2 tot 3 meter op.
- De vliegopening moet niet naar de weerkant (westen) gericht zijn. Ook moet het artikel niet gedurende langere tijd blootgesteld worden aan de brandende zon (zuiden). Gericht zijn op het oosten of zuidoosten is dus ideaal.
- Voor bevestiging aan bomen heeft u roestvrij stalen spijkers of schroeven nodig. In plaats daarvan kunt u ook vaste draadbeugels gebruiken die de boom niet beschadigen.
- Om ervoor te zorgen dat er geen regen binnen kan dringen, moet het artikel nooit naar achteren maar eerder naar voren hellen.
- Artikelen van gelijke bouw en voor dezelfde vogels moeten op afstanden van minstens tien meter opgehangen worden (Uitzondering: Vogels die in kolonies broeden zoals mussen, spreeuwen en zwaluwen). Zo wordt ervoor gezorgd dat broedende dieren genoeg voedsel vinden voor zichzelf en hun nakomelingen.
- Installeer het artikel bij voorkeur in de herfst zodat vogels, kleine zoogdieren en insecten het voor het slapen en overwinteren gebruiken kunnen.
- Het meest geschikt voor bevestiging zijn beschermde, voor katten en marters liefst ontoegankelijk plaatsen aan huismuren, op balkons of aan schuren en tuinhuisjes.
- Bescherm het artikel tegen direct zonlicht. Voorkom oververhitting van de binnenruimte om het broeden niet in gevaar te brengen.

● Schoonmaken en onderhoud

- Maak het artikel schoon na het broedseizoen omdat in oude nesten vaak vlooiën, mijten of luisvliegen huizen. Maak het artikel laat in de zomer of pas eind februari schoon om overwintelaars, zoals bijvoorbeeld zevenslapers, niet te verstoren. Omdat het moeilijk is het juiste moment na de winter en voor het begin van het broedseizoen te bepalen, moet u het schoonmaken met een jaar uitstellen als u het moment in de late zomer voorbij hebt laten gaan.
- Doe handschoenen aan en neem het nestmateriaal niet mee het huis in omdat vogelvlooiën en ander ongedierte op mensen kunnen overspringen.
- Verwijder het oude nest en borstel het artikel uit als het erg verontreinigd is. Gebruik geen insectenspray of chemische schoonmaakmiddelen.
- Bewaar het artikel droog en schoon als u het niet gebruikt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 489628_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

DOMEK DLA PTAKÓW

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zakres dostawy

1x Domek dla ptaków

1x Instrukcja użycia

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten artykuł jest odpowiedni jedynie do pomocy w wiciu gniazd dla ptaków i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Artykuł jest przeznaczony do użytku wyłącznie w obszarach mieszkalnych, np. na balkonach, tarasach lub w ogrodach.



Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Artykuł może być używany tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie!
- Mocowanie

Podczas mocowania artykułu, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

 - Podczas zawieszania upewnić się, że mocowanie jest odpowiednie, aby zapobiec upadkowi artykułu.
 - Zawiesić artykuł na wysokości od 2 do 3 metrów.
 - Otwór wejściowy nie powinien być skierowany w stronę nawietrzną (zachód), a artykuł nie może być wystawiony na działanie gorących promieni słonecznych przez długi czas (południe). Idealna jest zatem orientacja na wschód lub południowy-wschód.
 - W przypadku mocowania do drzew należy użyć nierdzewnych gwoździ lub śrub. Alternatywnie można użyć wieszaków z litego drutu, które nie uszkodzą drzewa.
 - Artykuł nie powinien przechylać się do tyłu, lecz raczej do przodu, aby deszcz nie mógł do niego przeniknąć.
 - Artykuły o tej samej konstrukcji oraz dla tych samych gatunków docelowych należy zawiesić w odstępach co najmniej 10 metrów (Wyjątek: Gatunki hodujące się w kolonii, takie jak wróble, szpaki i jaskółki). Pozwala to zapewnić, że zwierzęta hodowlane znajdą wystarczającą ilość pożywienia dla siebie i swojego potomstwa.
 - Artykuł najlepiej jest zamocować jesienią, aby ptaki, małe ssaki i owady mogły w nim spać i zimować.
 - Pod montaż należy wybrać zabezpieczone miejsce na ścianie domu, balkonie, w szopie lub altance ogrodowej, do których nie mogą przedostać się koty ani kuny i które są odpowiednia do montażu.
 - Chronić artykuł przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Zapobiegać przegrzaniu wnętrza, aby nie zagrazić lęgowi piskląt.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Artykuł należy oczyścić po sezonie lęgowym, ponieważ w starych gniazdach często lęgną się pchły, roztocza lub larwy much. Czyszczenie należy przeprowadzić późnym latem i ponownie pod koniec lutego, aby nie przeszkadzać zimującym zwierzętom, takim jak popielica. Jeśli czyszczenie po zimie i przed rozpoczęciem okresu lęgowego nie będzie możliwe, należy odłożyć czyszczenie na za rok, zakładając, że nie udało się wyczyścić produktu późnym latem.
- Należy nosić rękawiczki i nie zabierać ze sobą materiału do gniazdowania do mieszkania, ponieważ pchły ptaków i inne stworzenia mogą przenosić się na ludzi.
- Usunąć stare gniazdo i w przypadku większego zanieczyszczenia wyczyścić artykuł za pomocą szczotki. Nie stosować sprayu na owady ani chemicznych środków czyszczących.
- Jeśli artykuł nie jest używany, należy przechowywać go w suchym i czystym stanie.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 489628_2404) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

PTAČÍ BUDKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Rozsah dodávky

1x Ptačí budka

1x Návod k použití

● Použití ke stanovenému účelu

Toto výrobek je vhodný výhradně jako pomůcka pro hnízdění pro ptáky a není určen ke komerčnímu využití. Výrobek je určen pro použití v obytném prostoru, např. na balkonu, terase nebo zahrádce.



Bezpečnostní pokyny

- Používejte výrobek výhradně pro jeho zamýšlený účel.
- Toto výrobek není hračka.
- Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Nekontroluje výrobek během období hnízdění, abyste nerušili mláďata a odchov mladých ptáků.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením. Zabraňte přehřátí vnitřního prostoru, abyste neohrozili mláďata.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

● Instalace

Při instalaci výrobku dbejte na následující:

- Při zavěšování dbejte na dostatečné upevnění a zajistěte, aby se výrobek nemohl samovolně uvolnit a zabránilo se jeho spadnutí.
- Zavěste výrobek ve výšce 2 až 3 metry.
- Vletový otvor by neměl směřovat ani k návětrné straně (západ), ani by neměl být výrobek delší dobu vystaven žhnoucímu slunci (jih). Orientace na východ a jihovýchod je tedy ideální.
- K upevnění na stromech použijte nerezové hřebíky nebo šrouby. Alternativně můžete použít rovněž pevné drátěné třmeny, které strom nepoškozují.
- Aby nemohl dovnitř vniknout déšť, neměl by výrobek nikdy viset dozadu, spíše poněkud dopředu.
- Výrobek stejné konstrukce a pro stejný cílový druh ptáků by měl být zavěšován v odstupech nejméně 10 metrů (Výjimka: Ptáci hnízdící v koloniích, jako vrabci, špačci a vlaštovky). Tak je zajištěno, že hnízdící zvířata najdou dostatek jídla pro sebe a své potomky.
- Připevňujte toto výrobek nejlépe na podzim, aby ho ptáci, malí savci a hmyz mohli použít k spánku a přezimování.
- K instalaci se hodí chráněná, pro kočky a kuny pokud možno nepřístupná místa na stěnách, balkonech nebo přístřešcích a zahradních domcích.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením. Zabraňte přehřátí vnitřního prostoru, abyste neohrozili mláďata.

● Čištění a péče

- Po sezóně hnízdění výrobek vyčistěte, protože ve starých hnízdech často žijí blechy, roztoči a kloši. Čištění provádějte v pozdním létě nebo potom znovu teprve na konci února, abyste nerušili přezimující, jako je například plh. Vzhledem k tomu, že je obtížné upravit alternativní čas po zimě před začátkem období rozmnožování, měli byste, pokud jste zmeškali pozdní letní termín, čištění na rok vysadit.

- Noste rukavice a nenoste materiál hnízda do bytu, protože ptáci blechy a jiná zvířena mohou přeskočit na člověka.
- Staré hnízdo odstraňte a při vyšším znečištění výrobek vykartáčujte. Nepoužívejte žádný sprej na hmyz nebo chemické čisticí prostředky.
- Při nepoužívání skladujte výrobek suchý a čistý.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 489628_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

VTÁČIA BÚDKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Rozsah dodávky

1x Vtáčia búdka

1x Návod na používanie

● Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je vhodný výlučne ako pomôcka pre vtáky a nie je určený na komerčné účely. Výrobok je určený na použitie v obytnom priestore, napr. na balkóne, terase alebo záhrade.



Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výlučne na určený účel.
- Tento výrobok nie je hračka.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Výrobok nekontrolujte počas obdobia rozmnožovania, aby nedošlo k narušeniu liahnutia a chovu mladých vtákov.
- Výrobok chráňte pred priamym slnečným žiarením. Zabráňte prehriatiu vnútorného priestoru, aby nebolo ohrozené liahnutie.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

● Umiestnenie

Pri umiestnení výrobku dbajte na nasledovné:

- Pri zavesení dbajte na dostatočné upevnenie a uistite sa, či sa výrobok nemôže samostatne uvoľniť a spadnúť.
- Výrobok zaveste do výšky 2 až 3 metre.
- Vstupný otvor by nemal smerovať na veternú stranu (západ), výrobok by tiež nemal byť vystavený dlhšiu dobu horúcemu slnku (juh). Ideálne je preto nasmerovanie na východ alebo juhovýchod.
- Na upevnenie na strome použite nehrdzavejúce klince alebo skrutky. Ako alternatívu môžete použiť aj drôtený strmeň, ktorý nepoškodí strom.
- Výrobok by sa nikdy nemal nakláňať dozadu, ale skôr dopredu, aby sa dovnútra nedostal dážď.
- Výrobky rovnakej konštrukcie a pre rovnaké druhy vtákov by mali byť umiestnené v rozstupoch aspoň desať metrov (Výnimka: Chovatelia kolónií, ako sú vrabce, škorce a lastovičky). Takto je zabezpečené, že zvieratá sediace na vajíčkach budú mať dostatok potraviny pre seba a svoje mláďatá.
- Výrobok je najlepšie umiestniť na jeseň, aby ho mohli vtáky, drobné cicavce a hmyz použiť na spánok a prezimovanie.
- Na umiestnenie sú vhodné miesta chránené pred mačkami a muchami, na stenách domov, na balkónoch alebo pod prístreškami a na záhradných domčekoch.
- Výrobok chráňte pred priamym slnečným žiarením. Zabráňte prehriatiu vnútorného priestoru, aby nebolo ohrozené liahnutie.

● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok po čase liahnutia vyčistíte, nakoľko v starých hniezdach sa často udomácnia blchy, roztोče alebo kuklorodky. Čistenie vykonávajú na konci leta alebo potom až koncom februára, aby ste nerušili prezimujúce zvieratká ako je napríklad plch. Keďže je náročné vystihnúť alternatívny čas po zime pred začiatkom liahnutia a prepásli ste termín na konci leta, mali by ste čistenie na jeden rok vynechať.

- Používajte rukavice a materiál z hniezda nenoste domov, keďže vtáčie blchy a iné živočíchy môžu ľahko preskočiť aj na ľudí.
- Odstráňte staré hniezdo a v prípade silného znečistenia výrobok vykefujte. Nepoužívajte sprej proti hmyzu ani chemické čistiace prostriedky.
- Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho suchý a čistý.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 489628_2404) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

PAJARERA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Volumen de suministro

1x Pajarera

1x Instrucciones de uso

● Uso previsto

Este artículo solo es apropiado como nido auxiliar y no ha sido concebido para un uso comercial. El artículo ha sido diseñado para su uso en el ámbito doméstico, p. ej., balcón, terraza o jardín.



Indicaciones de seguridad

- Utilice el artículo exclusivamente para su uso previsto.
- Este artículo no es ningún juguete.
- Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia.
- No compruebe el artículo durante la época de cría para no interferir en la incubación y cría de los polluelos.
- Proteja el artículo de la luz solar directa. Evite que el interior se sobrecaliente para no poner en peligro la cría.
- Antes de cada uso, compruebe que el artículo no presenta daños o signos de desgaste. ¡El artículo solo debe utilizarse si está en perfecto estado!

● Colocación

Tenga en cuenta lo siguiente al colocar el artículo:

- Sujete bien el artículo cuando lo cuelgue. Para evitar que caiga, asegúrese de que el artículo no se pueda soltar.
- Cuelgue el artículo a una altura de 2 a 3 metros.
- El agujero de entrada no debería mirar al lado de barlovento (oeste) ni tampoco se debería exponer el artículo a pleno sol durante mucho tiempo (sur). La orientación ideal es hacia el este y sudeste.
- Si desea fijarlo a los árboles, utilice clavos o tornillos que no se oxiden. De forma alternativa, puede emplear soportes de alambre firmes que no dañen el árbol.
- Para que no penetre la lluvia, nunca incline el artículo hacia atrás, sino hacia adelante.
- Los artículos del mismo tipo de diseño y especie de ave deben colgarse separados a una distancia mínima de diez metros (Excepción: Colonias de crías como gorriones, estorninos y golondrinas). De este modo, se garantiza que los animales de cría encuentren el alimento suficiente para ellos y sus crías.
- Es preferible que coloque el artículo en otoño para que los pájaros, pequeños mamíferos e insectos puedan utilizarlo para dormir y pasar el invierno.
- A la hora de colocarlo, son apropiados lugares protegidos en paredes de casas, balcones, cobertizos y casetas de jardín, donde no puedan acceder gatos y martas.
- Proteja el artículo de la luz solar directa. Evite que el interior se sobrecaliente para no poner en peligro la cría.

● Limpieza y cuidado

- Limpie el artículo después de la estación de cría, ya que en los nidos viejos se alojan a menudo pulgas, ácaros o moscas. Realice la limpieza a finales de verano o a finales de febrero para no molestar, por ejemplo, a los lirones durante el invierno. Debido a la dificultad de aguardar el momento alternativo después del invierno y antes del comienzo del periodo de cría, debería retrasar la limpieza un año siempre que se haya pasado el periodo de finales de verano.

- Utilice guantes y no introduzca el material del nido en la casa, ya que las pulgas de pájaros y otras criaturas podrían saltar sobre las personas.
- Retire el nido viejo y cepille el artículo si está muy sucio. No utilice spray contra insectos o productos de limpieza químicos.
- Guarde el artículo en un lugar seco y limpio si no lo va a utilizar.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 489628_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@idl.es

FUGLEHUS

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● Leveringsomfang

1x Fuglehus

1x Brugsanvisning

● Forskriftsmæssig anvendelse

Denne artikel er udelukkende beregnet som redekasse til fugle og er ikke beregnet til kommerciel brug. Artiklen er konstrueret til at kunne bruges i boligområder, fx på altaner, på terrasser eller i haven.



Sikkerhedsanvisninger

- Artiklen må kun anvendes til det foreskrevne formål.
- Denne artikel er ikke legetøj.
- Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Kvælningsrisiko.
- Kontroller ikke artiklen i rugetiden for at undgå at forstyrre rugningen og opvæksten af unge fugle.
- Beskyt artiklen mod direkte sol. Undgå en overophedning af det indvendige rum for ikke at ødelægge rugningen.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage inden hver anvendelse. Artiklen må kun anvendes i fejlfri tilstand!

● Montering

Ved montering af artiklen skal du være opmærksom på:

- Ved ophængning skal du sikre en solid fastgørelse, og at artiklen ikke kan løsne sig af sig selv og falde ned.
- Artiklen skal ophænges i en højde på to til tre meter.
- Indflyvningshullet bør hverken pege mod vejsiden (vest), og artiklen må ikke udsættes for blændende sol i lang tid (syd). Det er bedst, hvis hullet vender mod øst eller sydøst.
- Ved montering på træer skal der anvendes rustfrie søm eller skruer. Alternativt kan der også bruges faste trådbeslag som ikke beskadiger træet.
- For at forhindre regn i at trænge ind skal artiklen aldrig hænge skråt bagud, men derimod skråt fremad.
- Artikler af samme konstruktion og beregnet til samme fugleart skal ophænges i en afstand på mindst ti meter (Undtaget: Kolonirugende som spurve, stære og svaler). Herved sikres det, at de rugende fugle også finder tilstrækkelig med ernæring til sig selv og deres afkom.
- Montér gerne artiklen om efteråret, således at fugle, smådyr og insekter kan anvende produktet til at sove og overvinde i.
- Velegnede monteringer er på husvægge, på altaner eller på skure og haveskure, der er så utilgængelige som muligt for katte og mår.
- Beskyt artiklen mod direkte sol. Undgå en overophedning af det indvendige rum for ikke at ødelægge rugningen.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Artiklen rengøres efter rugesæsonen, da der ofte gemmer sig lopper, mider eller lus i gamle reder. Rengøringen skal foregå i sensommeren eller senest i slutningen af februar for ikke at forstyrre fx den almindelige syvsovers vinterhi. Da det kan være vanskeligt at fastlægge det rigtige tidspunkt efter vinteren og inden rugesæsonen begynder, bør du udsætte rengøringen i et år, hvis du misser det om sensommeren.

- Anvend handsker og tag ikke redematerialet ind i huset, da fuglelopper og andre insekter kan springe over på mennesker.
- Fjern den gamle rede, og børst artiklen, hvis den er meget snavset. Anvend ikke insektspray eller kemiske rengøringsmidler.
- Opbevar artiklen tørt og rent, hvis den ikke anvendes.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 489628_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CASSETTA PER UCCELLI

● Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Contenuto della confezione

1x Cassetta per uccelli

1x Istruzioni per l'uso

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo articolo è adatto solo come aiuto per la nidificazione degli uccelli e non è destinato all'uso commerciale. L'articolo è destinato all'uso in aree abitative, ad es. balconi, terrazzi o giardini.



Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare l'articolo solo per lo scopo previsto.
- Questo articolo non è un giocattolo.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Non controllare l'articolo durante la stagione riproduttiva per evitare di disturbare l'allevamento e la riproduzione dei giovani uccelli.
- Proteggere l'articolo dalla luce solare diretta. Evitare di surriscaldare l'interno per non mettere in pericolo la covata.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'articolo non sia danneggiato o usurato. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!

● Installazione

Durante l'installazione dell'articolo, prestare attenzione a quanto segue:

- Quando si appende l'articolo, assicurarsi che sia adeguatamente fissato e che non possa staccarsi da solo e cadere.
- Appendere l'articolo a un'altezza da 2 a 3 metri.
- Il foro di ingresso non deve essere rivolto verso il lato esposto alle intemperie (ovest), né l'articolo deve essere esposto per lunghi periodi alla luce solare diretta (sud). Un orientamento a est o sud-est è quindi ideale.
- Utilizzare chiodi o viti in acciaio inossidabile per fissare agli alberi. In alternativa, è possibile utilizzare anche staffe metalliche che non danneggino l'albero.
- Per evitare che la pioggia penetri nell'articolo, non lasciare mai che l'articolo sporga verso il retro, piuttosto verso il davanti.
- Gli articoli dello stesso tipo e riservati alla stessa specie di uccello devono essere appesi a distanze di almeno 10 metri (Eccezione: Nidificazioni in colonia, ad esempio di passerii, storni e rondini). In questo modo, gli uccelli nidificanti trovano anche cibo a sufficienza per se stessi e per la prole.
- È consigliabile appendere l'articolo in autunno, in modo che gli uccelli, i piccoli mammiferi e gli insetti possano utilizzarla per dormire e per il letargo.
- I luoghi adatti per l'installazione sono riparati e il più possibile inaccessibili a gatti e martore, su pareti della casa, balconi, capanni e cassette da giardino.
- Proteggere l'articolo dalla luce solare diretta. Evitare di surriscaldare l'interno per non mettere in pericolo la covata.

● Pulizia e manutenzione

- Pulire l'articolo dopo la stagione riproduttiva, poiché qui trovano spesso riparo pulci, acari o pidocchi. Effettuare le pulizie a fine estate o alla fine di febbraio per non disturbare gli ibernatori come il ghio.

Poiché è difficile trovare un momento alternativo dopo l'inverno, ovvero prima dell'inizio del periodo di riproduzione, rimandare la pulizia di un anno se si perde l'appuntamento di fine estate.

- Indossare i guanti e non introdurre il materiale di nidificazione nella propria abitazione, in quanto le pulci di uccelli e altri animali possono aggredire l'uomo.
- Rimuovere il vecchio nido e spazzolare l'articolo in caso di sporco ostinato. Non utilizzare spray per insetti o detergenti chimici.
- Conservare l'articolo asciutto e pulito in caso di inutilizzo.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 489628_2404) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

MADÁRHÁZ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétele előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● A csomagolás tartalma

1x Madárház

1x Használati útmutató

● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag madarak számára, mesterséges madárfészekként szolgál, üzleti célokra nem alkalmas. A termék lakóhelyeken, pl. erkélyeken, teraszokon vagy a kertben használható.



Biztonsági utasítások

- A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- A termék nem játékszer.
- Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.
- Ne ellenőrizze a terméket a költési idő alatt, mert azzal megzavarhatja a madárfiókák költését és növekedését.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől. Ügyeljen arra, hogy a belső tér ne melegedjen túl, mert az veszélyes a fiókákra.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy nem láthatók sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban használja!

● Felszerelés

A termék felszerelése során ügyeljen az alábbiakra:

- A felakasztáskor gondoskodjon a biztonságos rögzítésről, továbbá ellenőrizze, hogy a termék nem tud magától kilazulni, mert az leeshet.
- A terméket két-három méter magasba akassza fel.
- A bejárat nem nézhet az időjárásnak kitett, szeles oldal felé (nyugat), és a terméket nem szabad hosszabb ideig erős napfényen sem hagyni (dél). Ezért a keleti vagy délkeleti irány az ideális.
- Ha fára rögzíti, használjon rozsdamentes szögeket vagy csavarokat. Használhat erős fém vállfákat is, melyek nem tesznek kárt a fában.
- Hogy a termékbe ne jusson be az eső, az soha ne dőljön hátrafelé, hanem inkább előre.
- Hasonló kialakítású és hasonló madár számára készült termékek legyenek legalább tíz méter távolságra (Kivéve a kolóniában költő madarakat pl. veréb-, seregély- és fecskéfélék). Így biztosítható, hogy a költő madarak elég élelemhez jussanak önmaguk és utódaik számára.
- A terméket leginkább ősszel szerelje fel, hogy a madarak, kisemlősök és rovarok át tudjanak telelni benne.
- A felszereléshez lehetőleg macskák és menyétfélék számára nem elérhető helyeket válasszon a ház falán, erkélyen, pajtán vagy kerti lakon.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől. Ügyeljen arra, hogy a belső tér ne melegedjen túl, mert az veszélyes a fiókákra.

● **Tisztítás és ápolás**

- A terméket a költési idő után tisztítsa meg, mert a régi fészkekben gyakran legyek, atkák vagy kullancslegyek telepsznek meg. A tisztítást nyár végén vagy csak majd február végén végezze el, hogy ne zavarja meg az áttelelő madarakat, például a peleféléket. Mivel a tél elmúltával és a költési idő előtt nehéz erre megtalálni a megfelelő időt, ezért ha elmulasztotta a nyár végi időszakot, akkor inkább várjon a következő évig.
- Viseljen kesztyűt és a fészek anyagát ne vigye be magával a lakásba, mert a madárbohák és más élőlények átugorhatnak az emberre.
- Távolítsa el a régi fészket és erős szennyeződés esetén tisztítsa át a terméket egy kefe segítségével. Ne használjon rovarirtó sprayt vagy vegyi alapú tisztítószeret.
- Ha a terméket nem használja, tárolja száraz és tiszta helyen.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 489628_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10603A / HG10603B / HG10603C / HG10603D
Version: 11/2024

IAN 489628_2404